






À  
franchir  
ici

**Franciscans International**  
37-39 Rue de Vermont  
C.P. 104  
CH-1211 Genève 20  
Suisse

[www.franciscansinternational.org](http://www.franciscansinternational.org)



## Il existe 5 moyens de soutenir Franciscans International

-  **Faire un don mensuel de 5 euros**
-  **Aller jeter un coup d'œil sur le site de Franciscans International pendant 5 minutes**
-  **Envoyer par e-mail le bulletin Franciscan Voice: à 5 amis**
-  **Citer 5 de vos droits humains**
-  **Demander à 5 amis de souscrire à l'initiative '5 for Francis'**

Design: • meinhardt • [www.meinhardt.info](http://www.meinhardt.info) • 7/2011



 **Franciscans International**  
A voice at the United Nations

**Franciscans International**  
37-39 rue de Vermont  
C. P. 104  
CH-1211 Genève 20  
Suisse

T +41 22 919 4010  
F +41 22 740 2433  
[geneva@fiop.org](mailto:geneva@fiop.org)

**Paiements en Suisse (CHF)**  
Titulaire du compte à créditer: Franciscans International  
Banque: UBS S.A, Route de Florissant 59  
CH-1206 Genève, Suisse  
Numéro de code bancaire: 240  
Numéro de compte: 0240 00357384.06Y  
IBAN: CH24 0024 0240 3573 8406 Y  
BIC: UBSWCHZH80A  
Référence du virement: 5 for Francis

**Paiements dans le reste de l'Europe (EUR)**  
Titulaire du compte à créditer:  
Franciscans International  
Banque: Bank für Orden und Mission  
Wiesbadener Strasse 16, 65510 Idstein  
Allemagne  
Numéro de compte: 801 789 05  
Numéro de banque: 510 917 11  
IBAN: DE 31 5109 1700 0080 1789 05  
BIC: VRBUDE51  
Référence du virement: 5 for Francis

[www.franciscansinternational.org](http://www.franciscansinternational.org)

# Donnez 5!

 **Franciscans International**  
A voice at the United Nations



**Soutenez Franciscans International**

## Travail pour la justice

**Franciscans International** (FI) travaille auprès de l'organisation des Nations Unies (ONU) pour dénoncer les situations d'injustice dans le domaine des Droits de l'Homme vécues par les pauvres et les plus vulnérables. Nous travaillons pour amener les décideurs du monde entier à œuvrer de manière positive en faveur de la paix et de l'environnement et de lutter contre la pauvreté.

Sur le terrain, les Franciscains jouent un rôle important en informant FI sur les situations d'injustice rencontrées et en s'assurant de la mise en place et mise en application des politiques nationales.

(À droite) Sr. Odile Coirier FMM, membre de l'équipe du plaidoyer au sein de FI lors d'un atelier organisé par FI avec les Franciscains dans les Iles Salomon



Fr. Auguste Félicité Agounpke OFM Cap, Bénin, et Sr. Denise Boyle fmdm, Directrice de FI, au Conseil pour les Droits de l'Homme à l'Organisation des Nations Unies

## Franciscans International – Pour faire entendre la voix des pauvres auprès de l'Organisation des Nations Unies

**N**ous rencontrons partout dans le monde les Franciscains et d'autres organisations non-gouvernementales pour transmettre et partager notre expérience de travail auprès de l'organisation des Nations Unies, et rendre compte des situations d'injustices vécues par les pauvres. Ensemble, nous organisons une stratégie de développement de nos activités de plaidoyer pour faire remonter ces problèmes aux niveaux internationaux.

## Apporter un changement

*«Franciscans International nous a permis de mieux faire prendre conscience du problème des «Enfants Sorciers» au Bénin, au niveau international auprès de l'Organisation des Nations Unies; la formation dispensée par FI m'a aidé à mieux travailler sur le terrain car maintenant je comprends mieux les Droits de l'Homme, je reconnais quand il y a atteinte à ces derniers, et sais comment les faire remonter auprès de l'organisation des Nations Unies. Je continue à former tous les Franciscains du Bénin pour qu'ils aient une meilleure connaissance des Droits de l'Homme.»*

Fr. Auguste Félicité Agounpke OFM Cap., Bénin

*«En collaborant avec Franciscans International pour évaluer si l'Italie respectait bien les normes des Droits de l'Homme lors du déroulement de l'Examen Périodique Universel (EPU) auprès de l'Organisation des Nations Unies, je me suis rendu compte que c'était une forme de témoignage missionnaire très important qui ne s'exerçait pas sur le terrain mais en présence de tous les Etats du monde.»*

Attilio Galimberti SFO, Italie

*«Travailler avec Franciscans International m'a permis de mettre un pied sur le terrain en étant solidaire avec les Franciscains de toute la planète, et le deuxième dans les couloirs de l'Organisation des Nations Unies en dialoguant avec les gouvernements et les autres organisations non gouvernementales, afin de promouvoir un monde meilleur pour les plus vulnérables et les marginalisés.»*

Fr. Mike Lasky OFM Conv., USA

*«Sous la bannière de Franciscans International, j'ai pu me faire entendre auprès de l'Organisation des Nations Unies, participer à des groupes de travail importants. J'ai aussi rencontré des représentants des gouvernements et ai examiné avec eux les côtés négatifs de la politique d'immigration de l'Australie. Beaucoup reste encore à faire et il est capital de continuer à attirer l'attention sur ces problèmes dans l'arène publique.»*

Sr. Aileen Crowe FMM, Australie

*«Il faut faire entendre au plus haut niveau les besoins de dignité et de respect des droits des travailleurs domestiques en Inde. Alors on pourra mettre en place des conventions internationales pour les travailleurs domestiques et davantage d'ateliers organisés par Franciscans International au niveau national et des consultations sur les Droits de l'Homme.»*

Sr. Nisha Mathew FSM, Inde

## Formulaire à remplir pour faire un Don Mensuel

### Information sur le Donateur

Nom/Adresse/Code postal/Pays/Téléphone

E-mail

Je voudrais recevoir le bulletin d'email, 'Franciscan Voice,' chaque mois en français.

### Information sur le Don

Je souhaite faire le don mensuel suivant:

Monnaie EUR  CHF

Montant 5  10  50  Autre \_\_\_\_\_

A partir du \_\_\_\_\_ (journée), \_\_\_\_\_ (mois), \_\_\_\_\_ (année)

Tous les mois jusqu'à nouvel ordre et vous demande de débiter mon compte en conséquence.

### Information sur votre banque

Nom du détenteur du compte à débiter/Nom et l'adresse de banque  
Numéro du compte/Numéro de code bancaire

Signature/Date

Je préfère faire un don simple de:

Monnaie EUR  CHF

Montant 10  25  50  100  Autre \_\_\_\_\_

Chèque joint à l'ordre de 'Franciscans International'

Versement direct (référence: '5 for Francis')  
(Voyez au verso pour les détails de banque)

Carte de Crédit sur le site: [www.franciscansinternational.org](http://www.franciscansinternational.org)

Nous vous remercions beaucoup de votre soutien.

Prière de détacher et de renvoyer ce formulaire à l'adresse au dos de la page.

